

# CERTIFICATION AND REFERENCES





## THE COMPANY

Ayvaz holds the production experience of flexible connection parts at various types and customized designs for the industry since 1948.

The reputation of our company remains high thanks to our capability of providing innovative and reliable solutions for our cooperators.

We work day and night to make our partners feel close to our expertise of "flexible solutions" wherever their businesses are located.

## CONSULTING

We offer a wide range of products for all possible industries. We also provide engineering activities from product specification to project estimation and work on to provide the most specific solution for each case.

We delightfully share our expertise with the potential clients who experience problems with calculation for piping systems and product selection in new plants.

## CERTIFICATION

As being the leader of installation sector, Ayvaz operates its production complying with the standards that recognized by the most important national and international bodies and industrial associations.

This philosophy brings benefit to the users as well as helps to improve general quality and harmony at expansion joint, flexible metal hose applications and other product groups.



# Certificate

## ASSOCIATION EURO-QUALIFLEX

(EUROPEAN ASSOCIATION OF MANUFACTURERS OF QUALITY METAL EXPANSION JOINTS, METAL BELLWS AND METAL HOSES)

hereby certifies that the company

**HACI AYVAZ AS**  
**Atatürk Sanayi Bölgesi**  
**Mustafa Inan Cad. No. 36**  
**34860 Hadimköy-Istanbul**

for the scope

Design, manufacturing of hoses,  
expansion joints and bellows from metal and fluoropolymere

has implemented and maintains the  
following Quality Management System.

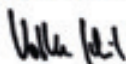
**Additional audit by „TÜV“ for the specific requirements of Euro-Qualiflex on  
metal hose assemblies, bellows and expansion joints  
(in addition to ISO 9001:2008)**

This certification is valid until 2013-08-01  
Certification Registration No. 2012-06EQ

Stuttgart, 2012-07-19

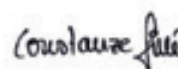
Managing Directors

Dr. Volker Schmid



AEQ - Heinesstr. 109 - D-70567 Stuttgart

Constanze Gillé



## Certifications and References / General Approvals



ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICATE ♦ 認証証書 ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT



# CERTIFICATE

The Certification Body  
of TÜV SÜD/Türkiye  
certifies that

**HACI AYVAZ END. MAM. SAN. VE TİC. A.Ş.**  
ATATÜRK SAN. BÖL. MUSTAFA İNAN CAD. NO:36  
TR- 34555 / HADIMKÖY-İSTANBUL

has established and applies  
a Quality Management System for

**DESIGN, PRODUCTION AND SALES OF EXPANSION JOINTS  
FLEXIBLE METAL HOSES, STEAM TRAPS, LEVEL CONTROL  
EQUIPMENTS, VALVES CHECK VALVES, FLEXIBLE METAL  
HOSES FOR AUTOMOTIVE EXHAUST SYSTEMS**

An audit was performed, Report No: **12 M 20175**

Proof has been furnished that the requirements according to

**TS EN ISO 9001: 2008**  
are fulfilled

The certificate is valid until **2015-05-24**  
if the yearly surveillance audits are performed

Certificate Registration No.: **12 300 0934**

Istanbul, 2012-05-25

For more information  
about the certificate  
please call us at  
0-212-3479810



TÜV SÜD Türkiye  
System Certification Department



ISO 9001:2008  
TÜV SÜD  
TÜRKAK  
TÜRKAK  
TÜRKAK

TÜV SÜD / Türkiye • Yıldız Posta Cad. No.17 Kat:5 • TR 34394 Esentepe • İstanbul • Türkiye

TÜV®

TÜV SÜD / Türkiye • Yıldız Posta Cad. No.17 Kat:5 • TR 34394 Esentepe • İstanbul • Türkiye

TÜV®

# GENERAL APPROVALS

## CE 0036 MARKING CERTIFICATE FOR PRESSURED EQUIPMENT (PED 97/23/EC)

ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT ♦ СЕРТИФИКАТ ♦ 證書 ♦ CERTIFICATE ♦ CERTIFICAT ♦



### ZERTIFIKAT Certificate

**Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme  
(Modul A1) nach Richtlinie 97/23/EG**  
*Internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment (Module A1)  
according to Directive 97/23/EC*

**Zertifikat-Nr.: Z-IS-TGK-IST-12-08-121000124-001-11-B-00023Rev**  
*Certificate No.:*

**Name und Anschrift  
des Herstellers :**

*Name and postal address of manufacturer :*

**HACI AYVAZ End. Mam. San. ve Tic. A.Ş.  
Atatürk Sanayi Bölgesi Mustafa İnan cad. No. 36  
34860 HADIMKÖY /İSTANBUL / TURKEY**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im  
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte die CE-Kennzeichnung mit  
unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment  
manufactured within the scope of the examination with the CE-Mark and our identification number as illustrated:*

# CE 0036

**Prüfbericht Nr.:**  
*Test report No.:*

**P-IS-TGK-IST-12-08-121000124-001-11-B-00023Rev**

**Geltungsbereich:**  
*Scope of examination*

**Flexible Metal Hoses for Equipment of Butterfly Valves,  
Ball Valves, Expansion Joints, Level Gauges and  
Steam Traps in Nominal Diameters and Pressure,  
Check valve and similar industrial valve**

**Fertigungsstätte:**  
*Manufacturing plant:*

**HACI AYVAZ End. Mam. San. ve Tic. A.Ş.  
34860 HADIMKÖY /İSTANBUL / TURKEY**

**Istanbul, 17.08.2012  
(Datum)**

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
TÜV SÜD Gruppe  
Hakim ÖZLÜK**  
Benannte Stelle, Kennnummer 0036

**TÜV SÜD / Türkiye  
Yıldız Posta Cad. No.17 Kat:5  
TR-34394 Esentepe / İstanbul / TÜRKİYE**

**Tel.: (+90) 212 347 98 10  
Fax: (+90) 212 347 98 11  
e-mail: info@tuv-sud.com.tr**



**Mitglied der  
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE**

**CEOC  
D'ORGANISMES DE CONTRÔLE**

ZERTIFIKAT ♦ CERTIFICADO ♦ CERTIFICAT ♦ СЕРТИФИКАТ ♦ 證書 ♦ CERTIFICATE ♦ CERTIFICAT ♦

**TÜV SÜD / Türkiye  
Yıldız Posta Cad. No.17 Kat:5  
TR-34394 Esentepe / İstanbul / TÜRKİYE**

**Tel.: (+90) 212 347 98 10  
Fax: (+90) 212 347 98 11  
e-mail: info@tuv-sud.com.tr**



**Mitglied der  
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE**

**CEOC  
D'ORGANISMES DE CONTRÔLE**



## **Certifications and References** / Certifications of Gas Connection



## PRODUCT CERTIFICATIONS DVGW, DIN EN-14800 CERTIFICATION CE 0085

### GAS CONNECTIONS FLEXIBLE METAL HOSES



CE 0085



### EG-Konformitätszertifikat

0085-CPD-BU0355

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedsstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie - CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

**NGAS(-MF/FF); 701.150.....000**

*Sicherheits-Gas Schlauchleitung mit Anschlussarmatur*

in den Verkehr gebracht durch

**Hacı Ayvaz End. Mamüller San.ve Tic. A.Ş**  
**Atatürk San.Bolg. İnönü Cad. No. 38, TR-34860 Hadimköy / İstanbul**

und erzeugt in dem Herstellerwerk

**Hacı Ayvaz End. Mamüller San.ve Tic. A.Ş**  
**Atatürk San.Bolg. İnönü Cad. No. 38**  
**TR-34860 Hadimköy / İstanbul**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen wird und dass die notifizierte Stelle - DVGW CERT GmbH - eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts sowie eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

Dieses Zertifikat bestätigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm

**DIN EN 14800 (Juni 2007)**

angewendet wurden und dass die Bauprodukte alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllen. Dieses Zertifikat gilt ab Ausstellungsdatum solange, wie sich die Festlegungen in der oben angeführten harmonisierten Norm nicht ändern und die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle sich nicht wesentlich verändert haben. Die Erstaussstellung des Zertifikats erfolgte am 21.01.2010. Das aktuelle Akkreditationszeichen lautet 09-0438-GBE.

21.01.2010 K0-A-12

Datum, Bezeichnung, Blatt, Seite der Zertifikatsstelle  
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH - vom Deutschen Institut für Bautechnik (DIBt) anerkannte und bei der Europäischen Kommission benannte Zertifizierungsstelle für die Bauproduktenrichtlinie

DVGW CERT GmbH - recognized by the German Institute for Building Technology (DIBt) and notified at the European Commission as certification body for the EC Construction Products Directive

**DIBt**

DVGW CERT GmbH  
Josef-Werner-Straße 1-3  
53123 Bonn  
Telefon: +49 228 91 66-888  
Telefax: +49 228 91 66-993  
eMail: info@dvgw-cert.com

ZP 42

Число сертификата (сертификат)  
0085-CPD-BU0355  
DVGW CERT GmbH - уведомленная при ЕС (сертификат) и признана (сертификат)  
сертификационная организация  
DVGW CERT GmbH - признана при ЕС (сертификат) и уведомлена (сертификат) при ЕС  
DVGW CERT GmbH - уведомлена при ЕС (сертификат) и признана (сертификат) при ЕС

Slb 43

ayyaz: kaciray@ayyaz.com.tr  
telefon: +90 538 81 66-888  
fax: +90 538 81 66-993  
e-mail: info@ayyaz.com.tr

**DIBt**

## PRODUCT CERTIFICATIONS AFNOR, NF-D 36-125 (04/2009) CERTIFICATION

### GAS CONNECTIONS FLEXIBLE METAL HOSES



**CERTIGAZ**

Organisme mandaté par  
AFNOR Certification  
11, rue François de Pressensé  
F 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex



**Certificat**  
Certificate

N° 13.095NFG  
Dossier N° 628/E1

En application des règles générales de la marque NF et des règles de certification NF 115, CERTIGAZ atteste de la conformité du (des) produit (s) décrits ci-dessous à ces règles. Ce certificat ne peut préjuger des décisions éventuelles qui seraient prises en cours d'année suite aux vérifications réalisées. La liste à jour des titulaires de la marque et des produits certifiés est disponible auprès de CERTIGAZ, accessible sur internet [www.certigaz.fr](http://www.certigaz.fr).  
It annule tout certificat antérieur.

According to the General rules of the NF mark and to the NF GAZ certification rules, CERTIGAZ certifies that the products described here after comply with these rules. This certificate can not prejudice decisions which should be taken during the year at the review of the results of control. The update list of the brand's holders and certified product is available at CERTIGAZ, accessible on the website [www.certigaz.fr](http://www.certigaz.fr).  
It cancels any previous certificate.

La société :  
Head Office

**AYVAZ**  
Atatürk Sanayi Bölgesi,  
Prof Mustafa İnan Cad. NO 36  
34860 HADIMKÖY  
İSTANBUL - TURKEY

est autorisée à utiliser la marque NF GAZ pour le produit suivant :  
is authorized to use the NF GAZ mark for the following product

Marque commerciale :  
Trademark

**PB TUB**

Type de produit :

**Tuyaux flexibles métalliques onduleux pour le raccordement externe des appareils à usage domestique utilisant le butane et le propane distribués par récipients**  
Corrugated metallic flexible piping

Type

Référence commerciale :  
Marketing reference

**FGAS**

Selon :  
According to

**NF D 36-125 (04/2009)**

En vertu de la présente décision par CERTIGAZ, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF 115.  
This certificate has been delivered according to applicable certification rules. Its validity depends on checks performed and on decisions of withdrawal, suspension or possible alterations. It cancels any previous certificate.

Ce certificat est valide jusqu'au : 29 juillet 2016  
validity date : July 29<sup>th</sup>, 2016

Fait à Neuilly-sur-Seine, le 30 juillet 2013  
Pour CERTIGAZ



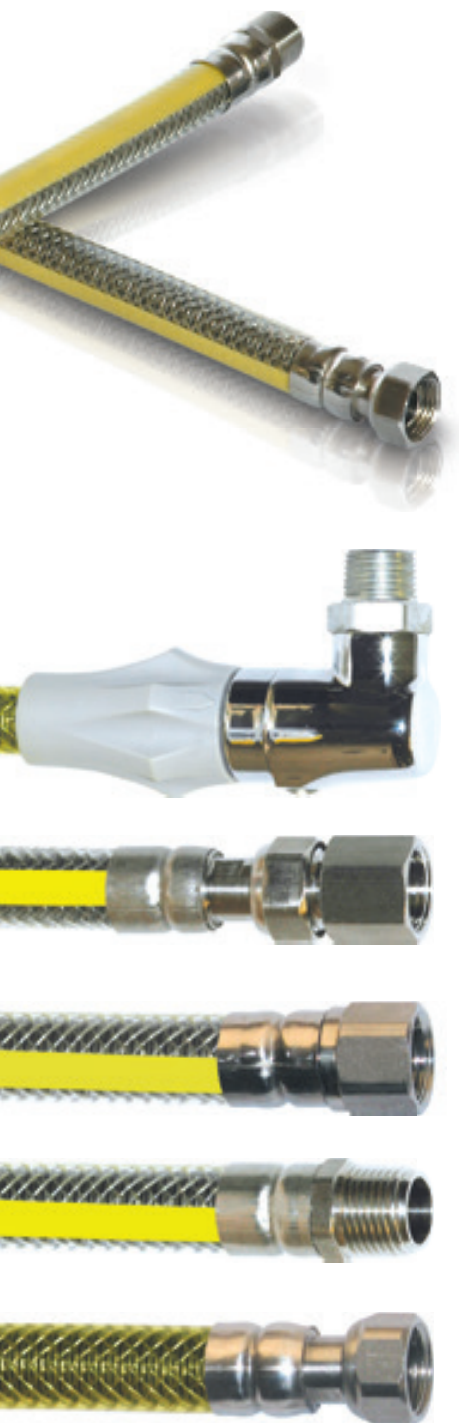
**Vincent DELAFUE**  
Directeur Général

CERTIGAZ SAS - 8, rue de l'Hôtel de Ville - F 92200 Neuilly-sur-Seine - Tél. : +33 (0)1 80 21 07 40 - Fax : +33 (0)1 80 21 07 93  
info@certigaz.fr - [www.certigaz.fr](http://www.certigaz.fr)



**PRODUCT CERTIFICATIONS**  
**AENOR, UNE-EN 14800:2009 CERTIFICATION**

**GAS CONNECTIONS**  
**FLEXIBLE METAL HOSES**



**Certificado AENOR de Producto**  
**Equipos y accesorios de instalaciones de gas**



**053/000311**

AENOR, Asociación Española de Normalización y Certificación, certifica que la organización

**HACI AYVAZ ENDÜSTRIYEL MAMUKLER SAN VE  
TIC A.S.**

con domicilio social en: **ATATURK SANAYI BÖLGESİ, İSTASYON MAH. MUSTAFA İNAN CAD. 36  
34860 HADİMDÖY (İstanbul - Turquía)**

suministra: **Tubos flexibles metálicos conugados de seguridad y rosca para la  
conexión de aparatos que utilizan combustibles gaseosos**

conformes con: **UNE-EN 14800:2009 (EN 14800:2007)**

Referencias: **Detalladas en el Anexo al Certificado**

producidos en: **ATATURK SANAYI BÖLGESİ, İSTASYON MAH. MUSTAFA İNAN CAD. 36  
34860 HADİMDÖY (İstanbul - Turquía)**

Sistema de certificación: **Para conceder este Certificado, AENOR ha ensayado el producto y ha  
comprobado el sistema de la calidad aplicado para su elaboración. AENOR  
realiza estas actividades periódicamente mientras el Certificado no haya  
sido anulado, según se establece en el Reglamento Particular RP 53.08**

Este certificado anula y sustituye al 053/000311, de fecha 2012-11-13

Fecha de emisión: **2012-09-21**  
Fecha de modificación: **2012-12-11**  
Fecha de expiración: **2017-09-21**

**AENOR** Asociación Española de  
Normalización y Certificación

**Javier BRITO MARQUINA**  
Director General de AENOR

**AENOR**

Asociación Española de  
Normalización y Certificación

Edificio 6, 28004 Madrid, España  
Tel. 902 102 201 - www.aenor.es







## PRODUCT CERTIFICATIONS DVGW, DIN 3384 CERTIFICATION

### GAS CONNECTIONS FLEXIBLE METAL HOSES



### DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat DIN-DVGW type examination certificate

**NG-4602BM0581**  
Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> field of application	Produkte der Gasversorgung products of gas supply
<b>Zertifikatinhaber</b> owner of certificate	Hacı Ayvaz End. Mamüller San.ve Tic. A.Ş Atatürk San.Bolg. İnönü Cad. No. 36, TR-34860 Hadimköy / İstanbul
<b>Vertreiber</b> distributor	Hacı Ayvaz End. Mamüller San.ve Tic. A.Ş Atatürk San.Bolg. İnönü Cad. No. 36, TR-34860 Hadimköy / İstanbul
<b>Produktart</b> product category	Bauteile für die Gasinstallation: Edelstahlschlauchleitung (4602)
<b>Produktbezeichnung</b> product description	Ringgewellte Ganzmetallschlauchleitung aus rollgeschweißtem Rohr für Gasinstallation und -anlagenbau (ohne Ummantelung), optional mit Umflechtung aus Edelstahl
<b>Modell</b> model	ASS
<b>Prüfberichte</b> test reports	Ergänzungsprüfung: B 12/10/1542 vom 05.10.2012 (DBI)
<b>Prüfgrundlagen</b> test basis	DIN 3384 (01.08.2007)

**Ablaufdatum / AZ** 09.11.2016 / 12-0686-GNV  
**date of expiry / file no.**

08.11.2012 Rie A-1/2  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998  
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und  
Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN  
45011:1998 for certification of products for energy and water supply industry.

**DAkkS**  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-25-06028-01-03

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle  
Josef-Wimmer-Str. 1-3  
53123 Bonn  
Tel. +49 228 91 88-888  
Fax +49 228 91 88-993  
www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

45011:1998 ғы тіркелгендігіне қатысты ғылымдар мен өнеркәсіп салаларында  
DVGW CERT GmbH 19 ғылымдар мен өнеркәсіп салаларында

аккредитованная  
аккредитованная 19 ғылымдар мен өнеркәсіп салаларында  
DVGW CERT GmbH 19 ғылымдар мен өнеркәсіп салаларында

www.dvgw-cert.com  
DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998  
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und  
Wasserversorgung.

D-25-06028-01-03  
www.dvgw-cert.com  
DVGW CERT GmbH

**DAkkS**

www.dvgw-cert.com  
DVGW CERT GmbH

Tel. +49 228 91 88-888  
Fax +49 228 91 88-993

www.dvgw-cert.com

info@dvgw-cert.com

## PRODUCT CERTIFICATIONS GL, PRS6/E CERTIFICATION

GAS CONNECTIONS  
FLEXIBLE METAL HOSES





### Test Certificate

Issued by GL Industrial Services

Certificate No.	TC05011M1 (Page 1 of 1)
Project No.	2/05024
Date	2 March 2010
Expiry Date	2 March 2015
Original/Supplementary	Supplementary
Applicant/Manufacturer	Haci Ayvaz Endüstriyel Mamulleri Sanayi Ticaret A.Ş. Atatürk Sanayi Bölgesi Mustafa İsmail Cad. No:36 Hacımıkçı 34860 İstanbul Turkey

Product Type	Model Designation	Normative References
Meter Connector	1/2" DN 20 Item No. 58	T/SP/PRS/6 – Oct 2005 PRS/6/E – May 2004

Note: This certificate has been issued as a five year retest.

#### Declaration

Type samples representative of the products listed have been tested and examined to the relevant requirements of the normative references listed and have been found to comply with these requirements, subject to the implementation of any corrective actions detailed in related GL test report TR/10/058.

Signed on behalf of GL

  
Graham McKay, Manager, Certification Services  
GL Industrial Services UK Ltd, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3QR



**PRODUCT CERTIFICATIONS**  
**IMQ, UNI-11353 TEST CERTIFICATION**

**GAS CONNECTIONS**  
**FLEXIBLE METAL HOSES**



IMQ S.p.A. Società a Socio Unico  
I-20138 Milano - via Quintilano, 43  
tel. 02507251(a.s.) - fax 0250391500  
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884  
Registro Imprese MI 12898410159  
C.F./P.I. 12898410159  
Capitale Sociale € 4.000.000

**CA06.00259**  
SRL0008J

PRO:  
06220140  
CDO:  
CNL8000E

**Certificato di approvazione**  
*Approval certificate*

IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

**HACI AYVAZ ENDUSTRIYEL MAMULLER SAN. VE  
TIC. A.S.  
HACIMIMI MAH. NECATİBEY CAD. 77  
KARAKOY BEYOGLU - ISTANBUL  
TR - Turkey**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ-CIG

Il presente certificato è  
soggettivo alle condizioni  
previste nel "Regolamento  
IMQ - Certificazione  
prodotto" ed è relativo ai  
prodotti descritti  
nell'Allegato al presente  
certificato.



per i seguenti prodotti

**Tubi flessibili metallici con  
rivestimento  
(Modello CONA SRL DN 15)**

for the following products

**Metal hoses with covering  
(Model CONA SRL DN 15)**

This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by "IMQ  
Rules - Product Certification"  
and is relevant to the products  
listed in the annex to this  
certificate.

Emesso il / Issued on:

**2011-03-31**

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

  
**IMQ S.p.A.**

Stampato in Italia

Stampato su carta riciclata / Printed on recycled paper

5011-03-31

Stampato su carta riciclata / Printed on recycled paper




## PRODUCT CERTIFICATIONS GOST-R CERTIFICATION

**GAS CONNECTIONS**  
FLEXIBLE METAL HOSES



### СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС TR-AB28.H14298

Срок действия с 31.01.2013 по 30.01.2016

№ **0863853**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ пер. № РОСС RU.0001.11AB28.ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "СЕРКОНС". РФ, 115114, г. Москва, ул. Дербеневская, д. 20, стр. 16, тел. (495) 782-17-08, e-mail: info@serconsrus.com

**ПРОДУКЦИЯ** Шланги гибкие металлические (в оплетке и без оплетки, с ПВХ покрытием и без ПВХ покрытия) DN 8 – DN 300 PN 0,1-200 кгс/см. Для отопительных и сантехнических систем. Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП):

49 5000

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ**  
Техническая документация изготовителя

код ТН ВЭД Россия:

8307 90 000 0

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** «HACI AYVAZ ENDUSTRIYEL MAMULLER SANAYI TICARET A.S.»  
Адрес: Ataturk Sanayi Bolgesi, Istazyon Mah. Mustafa Inan Cad. №36 34860, Hadimkoy – Istanbul, Турция.

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН** «HACI AYVAZ ENDUSTRIYEL MAMULLER SANAYI TICARET A.S.»  
Адрес: Ataturk Sanayi Bolgesi, Istazyon Mah. Mustafa Inan Cad. №36 34860, Hadimkoy – Istanbul, Турция.

**НА ОСНОВАНИИ** протокол испытаний № 207-01/14 от 31.01.2013 г. Испытательная лаборатория ООО "УЭС-Калининград", рег. № РОСС RU.0001.21AB65 от 13.07.2011, адрес: 236039, Россия, Калининградская область, г. Калининград, ул. Новый Вал, 22, к. 13

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Схема сертификации: 3.



Руководитель органа

Эксперт

И.П. Еникеев

Н.А. Пенский

Сертификат не применяется при обязательной сертификации



Эксперт

Руководитель органа

И.П. Еникеев

Н.А. Пенский

**Certifications and References /** Fire Protection Certificates

**PRODUCT CERTIFICATIONS**  
**FM, CLASS 1920:2007 CERTIFICATION**

**FIRE PROTECTION PIPELINE CONNECTIONS**  
**GIMBAL TYPE EXPANSION JOINTS**



## Certificate of Compliance

### GIMBAL EXPANSION JOINT

The following items are FM Approved when manufactured at:

HACI AYVAZ ENDÜSTRİ MAMÜLLERİ SAN. ve TİC. A.Ş.  
 ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ MUSTAFA İNAN CAD. NO: 36  
 34555 HADİMKÖY-İSTANBUL, TURKEY

Product Designation	Fitting Description	Nominal Pipe Size, mm, (in.)	Max Working Pressure, psi (kPa)	Remarks
Kardan Mafsallı Tip	Expansion Joint	25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200, 250, 300 (1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12)	175 (1205)	a, b, c

**Remarks:**

- a. ANSI Flange
- b. Welded
- c. Cut Groove

FM Approvals confirms that the items have been found to comply with the following Approval Standard:  
 Class Number 1920 dated November 2007.



Project Identifier  
 3031556

Date of Approval  
 December 1, 2008

  
 Richard B Dunne  
 Group Manager - Hydraulics

December 2, 2008  
 Date:



**PRODUCT CERTIFICATIONS**  
**FM, CLASS 1920:2007 CERTIFICATION**

**FIRE PROTECTION PIPELINE CONNECTIONS**  
**LOOP JOINTS**



## Certificate of Compliance

**MODEL U-FLEX EXPANSION LOOPS**  
**FOR ABOVEGROUND FIRE PROTECTION SYSTEMS**  
**FOR A RATED PRESSURE OF 175 PSI (1205 kPa).**

Fitting Description	Nominal Pipe Size, in.
Type 1, Welded Ends, 180° Return	1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4
Type 2, Flanged Ends, 180° Return	1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4
Type 3, Swivel Flanged Ends, 180° Return	1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4
Type 4, Threaded Ends, 180° Return	1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4
Type 5, Sweat Ends, 180° Return	1, 1-1/4, 1-1/2, 2
Type 6, Sweat Ends, With Intermediate Pipe Return	1, 1-1/4, 1-1/2, 2
Type 7, Cut Groove Ends, 180° Return	1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4

FM Approvals confirms that the item has been found to comply with the Approval Standard  
Class Number 1920 dated November 2007.

**MANUFACTURER:** **HACI AYVAZ ENDÜSTRİ MAMÜLLERİ SAN. ve TİC. A.Ş.**  
**ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ MUSTAFA İNAN CAD. NO: 36**  
**34555 HADIMKÖY-İSTANBUL, TURKEY**



Project Identifier  
3032070

Date of Approval  
June 26, 2009

  
Richard B Dunne  
Group Manager – Hydraulics

Date: June 26, 2009



Project Identifier  
3032070

Date:

June 26, 2009



**PRODUCT CERTIFICATIONS**  
**FM, CLASS 1637:2003 CERTIFICATION**

**FIRE PROTECTION PIPELINE CONNECTIONS**  
**FLEXIBLE METAL HOSES FOR SPRINKLERS**



## Certificate of Compliance

**FLEXIBLE SPRINKLER HOSE For COMMERCIAL SUSPENDED CEILINGS**  
**MODEL ASH15-2525**

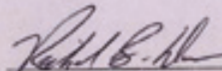
DN25 (1 in.) Nominal dia. Flexible metal sprinkler hose for providing a connection to automatic sprinklers in commercial suspended ceilings.

FM Approvals confirms that the item has been found to comply with the Approval Standard Class Number 1637 dated April 2003.

**MANUFACTURER:** HACI AYVAZ ENDÜSTRİ MAMÜLLERİ SAN. ve TİC. A.Ş.  
ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ MUSTAFA İNAN CAD. NO: 36  
34555 HADIMKÖY-İSTANBUL, TURKEY

Project Identifier  
3029960

Date of Approval  
January 30, 2008

  
Richard B Dunne  
Group Manager - Hydraulics

January 30, 2008  
Date:





## PRODUCT CERTIFICATIONS UL ,VNIV.EX16097 CERTIFICATION

### FIRE PROTECTION PIPELINE CONNECTIONS FLEXIBLE METAL HOSES FOR SPRINKLERS



ONLINE CERTIFICATIONS DIRECTORY

#### VNIV.EX16097 Sprinklers, Automatic and Open

Page Bottom

#### Sprinklers, Automatic and Open

See General Information for Sprinklers, Automatic and Open

HACE AYVAZ END MARM SAN TIC & S  
ATA/URK ORG SAN BOL PROF  
MUSTAFA INAN CAD NO 36 34555  
HAZKOCY ISTANBUL TURKYE  
TURKEY

EX16097

Sprinkler Identification Number (SIN), Glass Bulb Type AYVAZ AZ017, AYVAZ AZ 008, AYVAZ AZ001, AYVAZ AZ003, AYVAZ AZ 005, AYVAZ AZ 006, AYVAZ AZ 007, AYVAZ AZ 008.

#### UPRIGHT AND PENDENT STANDARD SPRAY SPRINKLERS

##### NOMINAL 5.6 K-FACTOR

SIN	Response Type	Type	Nom K-Factor	System Working Pressure, psig	Temp Rating, °F
AYVAZ AZ 003	SR	Upright	5.6	175	135, 155, 175, 200
AYVAZ AZ 004	QR	Upright	5.6	175	135, 155, 175, 200
AYVAZ AZ 005	SR	Pendent	5.6	175	135, 155, 175, 200
AYVAZ AZ 006	QR	Pendent	5.6	175	135, 155, 175, 200

#### STANDARD SIDEWALL SPRAY SPRINKLERS

SIN	Response Type	Type	Nom K-Factor	System Working Pressure, psig	Temp Rating, °F
AYVAZ AZ001+R	SR	Horizontal	5.6	175	135, 155, 175, 200
AYVAZ AZ003+R	QR	Horizontal	5.6	175	135, 155, 175, 200
AYVAZ AZ017+R	SR	Horizontal	5.6	175	135, 155, 175, 200
AYVAZ AZ 008+R	QR	Horizontal	5.6	175	135, 155, 175, 200

+ - Installed 4 to 12 in. below ceiling.

\* - Installed 4 to 6 in. below ceiling.

# - For ordinary hazard occupancies.

#### FLUSH, RECESSED, AND CONCEALED SPRINKLERS

SIN	Response Type	Type	Nom K-Factor	Temp Rating, °F	
				Cover	Sprinkler
AYVAZ AZ 007	SR	Concealed	5.6	135, 155	135, 155, 175, 200
AYVAZ AZ 008	QR	Concealed	5.6	135, 155	135, 155, 175, 200

Last Updated on 2012-09-07

Questions?

[Visit this page](#)

[Notice of Disclaimers](#)

[Privacy Policy](#)

© 2012 UL LLC

The appearance of a company's name or product in this database does not in itself assure that products so identified have been manufactured under UL's Follow-Up Service. Only those product(s) bearing the UL Mark should be considered to be Listed and covered under UL's Follow-Up Service. Always look for the Mark on the product.

UL permits the reproduction of the material contained in the Online Certification Directory subject to the following conditions: 1. The Guide Information, Design and/or Listings (files) must be presented in their entirety and in a non-misleading manner, without any manipulation of the data (or drawings). 2. The statement "Reprinted from the Online Certifications Directory with permission from UL" must appear adjacent to the extracted material. In addition, the reprinted material must include a copyright notice in the following format: "© 2012 UL LLC".

AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S

AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S

AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S

AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S AYVAZ AYVAZ END MARM SAN TIC & S

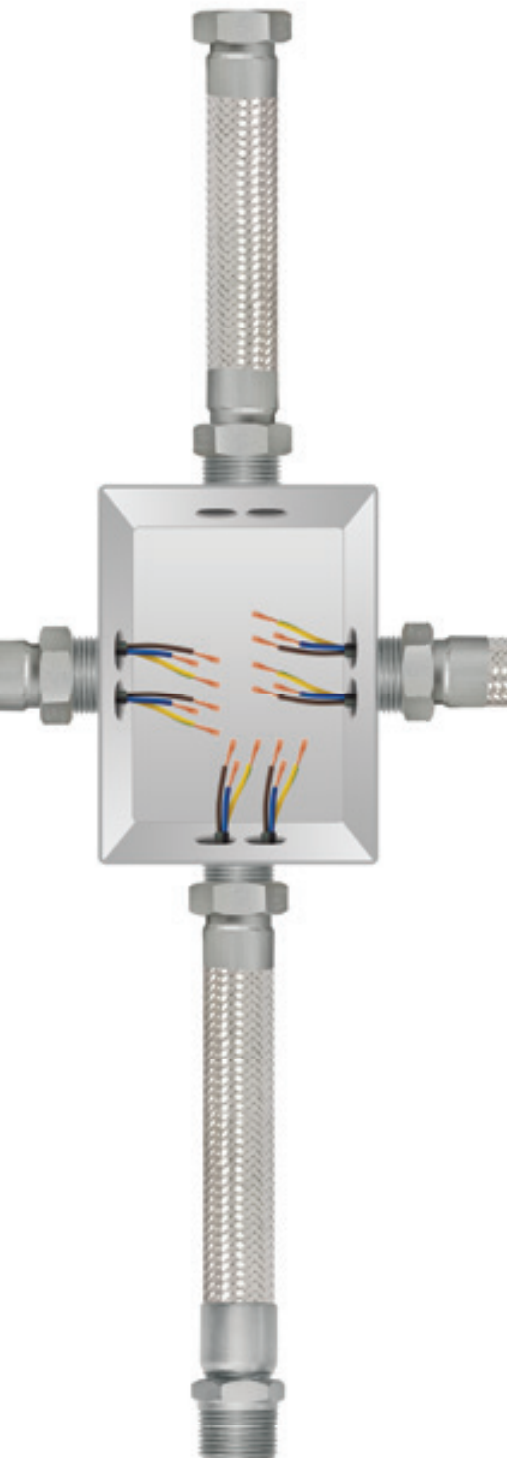


# PRODUCT CERTIFICATIONS

## IEP 13 ATEX 0184U EXPLOSION-PROOF CERTIFICATION



### FLEXIBLE METAL HOSES FOR ELECTRICAL CABLE PROTECTION



IEP ENERGY PETROLEUM INSTITUTE



#### EC-Type Examination Certificate

[ 2 ] Equipment or Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres  
Directive 94/9/EC

[ 3 ] EC - Type Examination Certificate Number : IEP 13 ATEX 0184 U

[ 4 ] Equipment : 701-189 Series Carbon Steel and Stainless Steel Flexible Conduits

[ 5 ] Manufacturer : ILACI AYVAZ Endüstriyel Mamuller Sanayi Ticaret A. Ş.

[ 6 ] Address : Atatürk Sanayi Bölgesi Mustafa İnan Cad. No:44 Hadimköy İstanbul - TURKEY

[ 7 ] This equipment or protective system and any of acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[ 8 ] The IEP Ulaştır Araz Enerji Petrol Gözetim , Sertifikasyon ve Teknik Hizmetler Organizasyonu Tic. Ltd. Şti. , notified body number 2284 is accordance with of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994 certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential Report N : IEP - RP.Ex - 10.545 date 19.12.2013


[ 9 ] Compliance with Essential Health and safety requirements has been assured by compliance with ;

EN 60079-0/2009 ; EN 60079-7 / 2007 ; EN 60079-31 / 2009

[ 10 ] If the sign " X " is placed after the certificate number , it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[ 11 ] This EC-Type Examination Certificate relates only to the design examination and testing of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC. Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[ 12 ] The marking of the equipment or protective system shall include the following :

 II 2G Ex e IIC Gb ; I M2  
II 2D Ex tb IIC Db , IP 66/67

Responsible person :

Nurettin Terzioğlu  
Head of certification body




Date of issue : 25.12.2013



IEP Ulaştır Araz Enerji Petrol Gözetim , Sertifikasyon ve Teknik Hizmetler Organizasyonu Tic. Ltd. Şti.  
MTK Sitesi 5746/1 Sok. No:9 K:2 Candibi - İZMİR / TURKEY Tel : +90 232 431 17 45 46 & Fax : +90 232 431 17 30

Number of Pages : 1 / 8

This certificate is granted subject to the general conditions of the IEP Energy Petroleum Institute.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change , schedule included.

IEP Ulaştır Araz Enerji Petrol Gözetim , Sertifikasyon ve Teknik Hizmetler Organizasyonu Tic. Ltd. Şti.  
MTK Sitesi 5746/1 Sok. No:9 K:2 Candibi - İZMİR / TURKEY Tel : +90 232 431 17 45 46 & Fax : +90 232 431 17 30

Number of Pages : 1 / 8



## Certifications and References / Marine, Offshore and Industrial Piping

## PRODUCT CERTIFICATIONS

### LLOYDS REGISTER, EN ISO 10380:2012 CERTIFICATION

## MARINE, OFFSHORE AND INDUSTRIAL PIPING

### FLEXIBLE METAL HOSES



### Type Approval Certificate

This is to certify that the undernoted product has been tested with satisfactory results in accordance with the relevant requirements of the Lloyd's Register Type Approval System.

This certificate is issued to:

<b>PRODUCER</b>	Hacı Ayvaz Endüstri Mamulleri San. Ve. Tic. A.Ş.
<b>PLACE OF PRODUCTION</b>	Atatürk Sarayı Sitesi Mustafa İnan Caddesi No: 36 Hacımırcı 34555 İstanbul Turkey
<b>DESCRIPTION</b>	Braided corrugated metal flexible hose assembly with end fittings
<b>TYPE</b>	Flexible metal hose
<b>APPLICATION</b>	Marine, offshore and industrial piping systems, as short joining lengths to accommodate relative movement between items of machinery connected to permanent piping systems.
<b>SPECIFIED STANDARDS</b>	Lloyd's Register's Rules and Regulations for the Classification of Ships; EN ISO 10380:2012 - Pipework - Corrugated Metal Hoses and Hose Assemblies.
<b>RATINGS</b>	Material: Hose: 316L stainless steel Braid: 304 stainless steel End fittings: carbon steel or stainless steel  Temperature range (°C): -20 to +550
<b>Certificate No.</b>	13/00024
<b>Issue Date</b>	10 April 2013
<b>Expiry Date</b>	9 April 2018
<b>Sheet</b>	1 of 2

Lloyd's Register EMEA  
71 Fenchurch Street, London EC3M 4BS

  
P.F. Moysey  
London Design Support Office  
Lloyd's Register EMEA

Lloyd's Register EMEA  
is a subsidiary of Lloyd's Register Group

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the "Lloyd's Register". Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

This is a copy of an electronic document. It is the property of Lloyd's Register Group Limited and is not to be reproduced, stored, transmitted or otherwise used without the prior written consent of Lloyd's Register Group Limited.

Product names and descriptions are subject to change without notice. The information in this document is for reference only and does not constitute a contract. The information in this document is for reference only and does not constitute a contract.

Copyright © 2013 Lloyd's Register Group Limited. All rights reserved. This document is the property of Lloyd's Register Group Limited and is not to be reproduced, stored, transmitted or otherwise used without the prior written consent of Lloyd's Register Group Limited. The information in this document is for reference only and does not constitute a contract. The information in this document is for reference only and does not constitute a contract.

Lloyd's Register Group Limited is a company registered in England and Wales. Registered office: 25 Abchurch Lane, London EC4N 3DF. Registered in England and Wales. Number 00000000. Registered office: 25 Abchurch Lane, London EC4N 3DF. Registered in England and Wales. Number 00000000.

PRODUCT CERTIFICATIONS  
BUREAU VERITAS, NR 320, MODE II SCHEME CERTIFICATION

MARINE, OFFSHORE AND INDUSTRIAL PIPING  
FLEXIBLE METAL HOSES



Page 1 / 2

Certificate number: SMS.W.II/3247/C.0

www.veristar.com

**RECOGNITION FOR  
BV MODE II SCHEME**

**HACI AYVAZ END. MAMULLER SAN. VE TİC. A.Ş.**  
ISTANBUL - TURKEY

**Summary of the range of the recognition which is detailed in the subsequent page(s):**  
Design, Production and Sales of ;  
-Expansion Joints  
-Level Gauges and Devices  
-Flexible Metal Hoses  
-Check Valves  
-Steam Traps

This certificate is issued to attest that BUREAU VERITAS has performed, at the above company's request and in compliance with the requirements of NR320, a satisfactory assessment of the manufacturing facilities and associated quality-procedures related to the range of the recognition.

**This certificate will expire on: 02 Aug 2015**

For BUREAU VERITAS,  
At BV ISTANBUL, on 02 Aug 2011,  
Cafar Tekkan

This certificate remains valid until the date stated above, unless cancelled or revoked, provided the conditions indicated in the subsequent page(s) are complied with. This certificate is issued within the scope of the General Conditions of BUREAU VERITAS Marine Division available on the internet site [www.veristar.com](http://www.veristar.com). Any Person not a party to the contract pursuant to which this document is delivered may not assert a claim against BUREAU VERITAS for any liability arising out of errors or omissions which may be contained in said document, or for errors of judgement, fault or negligence committed by personnel of the Society or of its Agents in establishment or issuance of this document, and in connection with any activities for which it may provide.

The electronic version is available at: <http://www.veristatgm.com/Veristatmb/jsp/ViewPublicPdfRecognition.jsp?Id=144modhkgqm>  
BV Mod. Ad.E 667 May 2009

This certificate consists of 2 page(s)





Certifications and References / Projects

## INTERNATIONAL PROJECTS

### Project Name & Year

BAIJII REFINERIES - IRAQ, 2004

### Cost of Goods Supplied

580.000 €

### Product

Expansion Joints



### Project Name & Year

MOSKOW CITY - RUSSIA, 2008

### Cost of Goods Supplied

80.000 €

### Product

Expansion Joints .....15.000 €

Flexible Metal Hoses .....10.000 €

Valves.....55.000 €



### Project Name & Year

KING KHALID HOSPITAL - SAUDI ARABIA, 2009

### Cost of Goods Supplied

65.000 \$

### Product

Expansion Joints





## INTERNATIONAL PROJECTS

### Project Name & Year

TOYOTA CAR FACTORY - RUSSIA, 2009

### Cost of Goods Supplied

170.000 €

### Product

Expansion Joints .....50.000 €

Valves.....120.000 €



### Project Name & Year

MEGA IKEA - RUSSIA, 2008

### Cost of Goods Supplied

220.000 €

### Product

Expansion Joints .....70.000 €

Valves.....150.000 €



### Project Name & Year

METROPOLIS - RUSSIA, 2008

### Cost of Goods Supplied

210.000 €

### Product

Expansion Joints .....60.000 €

Valves.....120.000 €

Flexible Metal Hoses.....30.000 €



## INTERNATIONAL PROJECTS

### Project Name & Year

COCA COLA - AZERBAIJAN, 2010

### Cost of Goods Supplied

30.000 €

### Product

Expansion Joints.....15.000 €  
Valves..... 5.000 €  
Flexible Metal Hoses.....10.000 €



### Project Name & Year

PRISTINA AIRPORT - MAKEDONIA, 2013

### Cost of Goods Supplied

15.000 €

### Product

Flexible Metal Hoses



### Project Name & Year

SHAKHTAR DONETSK STADIUM - UKRAINE,  
2010

### Cost of Goods Supplied

40.000 €

### Product

Expansion Joints.....20.000 €  
Valves.....12.000 €  
Flexible Metal Hoses 8.000 €  
.....





## INTERNATIONAL PROJECTS

### Project Name & Year

ESENTAI AVM - AZERBAIJAN, 2012

### Cost of Goods Supplied

170.000 €

### Product

Expansion Joints ..... 15.000 €  
Valves.....145.000 €  
Flexible Metal Hoses.....10.000 €



### Project Name & Year

ZETES - TURKEY, 2013

### Cost of Goods Supplied

25.000 €

### Product

Expansion Joints ..... 15.000 €  
Valves.....10.000 €



### Project Name & Year

BAKU AIRPORT - AZERBAIJAN, 2013

### Cost of Goods Supplied

100.000 €

### Product

Expansion Joints ..... 75.000 €  
Valves.....10.000 €  
Flexible Metal Hoses.....15.000 €





## NATIONAL PROJECTS

**Project Name & Year**  
ZORLU CENTER, 2013

**Cost of Goods Supplied**  
580.000 €

**Product**  
Expansion Joints .....155.000 €  
Flexible Metal Hoses.....115.000 €  
Valves.....285.000 €  
Level Control Equip.....25.000 €



**Project Name & Year**  
TORIUM AVM, 2010

**Cost of Goods Supplied**  
135.000 €

**Product**  
Expansion Joints .....15.000 €  
Flexible Metal Hoses .....10.000 €  
Valves.....100.000 €  
Level Control Equip.....10.000 €



**Project Name & Year**  
SABİHA GÖKÇEN AIRPORT, 2001

**Cost of Goods Supplied**  
180.000 €

**Product**  
Expansion Joints .....125.000 €  
Flexible Metal Hoses .....45.000 €  
Level Control Equip.....10.000 €



## NATIONAL PROJECTS

### Project Name & Year

VARYAP MERIDIEN, 2013

### Cost of Goods Supplied

440.000 €

### Product

Expansion Joints .....	35.000 €
Flexible Metal Hoses.....	40.000 €
Level Control Equipment.....	15.000 €
Valves.....	350.000 €



### Project Name & Year

FINANSKENT, 2010

### Cost of Goods Supplied

65.000 €

### Product

Expansion Joints .....	10.000 €
Flexible Metal Hoses .....	7.500 €
Valves.....	42.500 €
Level Control Equip.....	5.000 €



### Project Name & Year

PIRI REIS UNIVERSITY, 2013

### Cost of Goods Supplied

125.000 €

### Product

Expansion Joints .....	40.000 €
Flexible Metal Hoses .....	25.000 €
Valve Jackets.....	60.000 €





## NATIONAL PROJECTS

### Project Name & Year

YILDIZ ENTEGRE FACTORY, 2012

### Cost of Goods Supplied

120.000 €

### Product

Expansion Joints .....20.000 €  
Flexible Metal Hoses.....10.000 €  
Valves.....90.000 €



### Project Name & Year

SULTANBEYLİ AVİM, 2012

### Cost of Goods Supplied

110.000 €

### Product

Expansion Joints .....60.000 €  
Flexible Metal Hoses .....20.000 €  
Valves.....25.000 €  
Level Control Equipment.....5.000 €



### Project Name & Year

BAYRAMPAŞA FORUM AVİM, 2009

### Cost of Goods Supplied

105.000 €

### Product

Expansion Joints .....35.000 €  
Flexible Metal Hoses .....20.000 €  
Valves.....40.000 €  
Level Control Equipment.....10.000 €

